No. 575

THE CHINESE MAIL.

AUGUST 7 1901

No. 5 WELLINGTON STREET.

香港華字日報

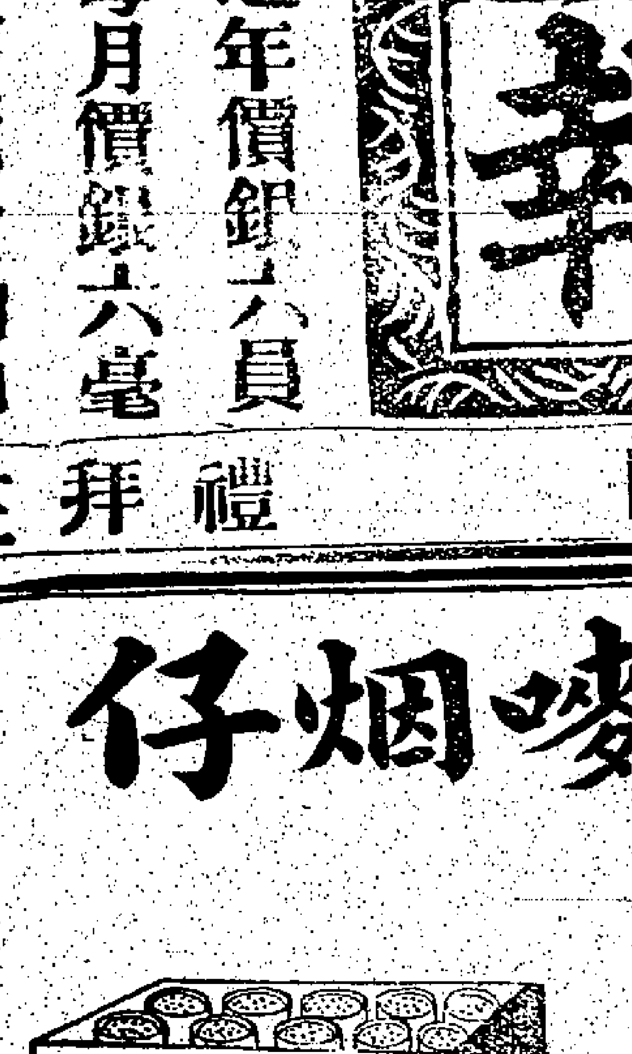
週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

新聞行情日派
星房虛昴停印
即日另出附張

第壹萬零五百七十五號

光緒廿七年歲次辛丑六月廿二日　禮拜三

么打嘜烟仔



此么打嘜新烟仔係由美國
揀選上品烟葉泡製氣味純
而甜淨價極相宜業經通流
各埠　貴客光顧請嘗試之
香港美國烟公司啟

瑞記洋行 火燭洋面燕梳

修付畢賭公司

啟者本公司實備資本英金一百九十萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬元專保岸上各屋宇舖棧貨物及洋面船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸尊光顧請至下環鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭翼之黃叔簡曾炯三位面商價錢格外相宜倘有要信就近交中環海旁干諾貨店均妥此達

瑞記洋行謹啟

庚子年九月十五日

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集資本銀二千四百萬員　一實先取備本銀壹千八百萬員　預備本銀六百萬員　另盈餘積項銀八百萬員計現所備資本并盈餘積項合共銀一千六百萬員正　總銀行設在橫濱并分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫頓　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算
六個月期週息　厘算
三個月期週息三厘算
日息週息二厘算

光緒廿六年十月初十日　香港正金銀行代理人謹啟

中國通商銀行

啟者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀五百萬兩另戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開張交易將來各處通商口岸陸續分設至以上已設分行各處凡有進出滙票電報均兌及附儎滙票並有貨物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延悞阻滯之虞倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到本行面議此佈

中國通商銀行大班律打啟

辛丑年元月初一日

莫禮智 鮮花露水 出售

本號所製鮮花露水久已中外馳名今再特加工監製用好　另購精製造名欵外國馳名香水香油香霄香　售貨色精妙價極相宜　諸君光顧請移玉至荷李活道雅麗氏醫院對面七十二A號門牌是荷

光緒廿六年閏八月十八日　莫禮智謹啟

香港中環正和堂

竊以韓康市隱不妨賣藥以懸壺桐君居家或序藥而成錄蓋藥不辨上品中品下品雖良醫難以奏功醫能察五氣五色五聲非良藥不能收效至於不求地道而以偽雜真第曰賣丹而以貽冒貫其為害尤有不忍明言者也本店情殷普濟技無郭玉之志切博施點之呂金之術爰設肆以貨藥惟利物而便人搜羅必盡良材童叟無非實價不圖射利有如蘇井流泉取償資聊效董林栽杏

乙未十一月十五日　本堂主人陳賡如謹白

利歌柳楠嘉花露水

此花露水馳名遐邇係用柳楠嘉花製成柳楠嘉花產自日本香冠羣芳利歌公司由日採辦載回法京以秘法製成此水氣味清香比諸花露水功勝十倍專治隆冬肌膚燥裂或生皮膚雀斑各症兼可解蚊咬之毒閨閣常抹此水能使玉面添光透肌骨潤筋絡壯健如遇時疫用以蘸嗅堪保平安法京婦女每用以調和清水沐浴身體果見肌肉充盈芬芳馥溢身上病疫之氣及疥瘡之疾一槪消除即或偶患頭痛身體困倦拂拭此水亦覺精神倍長厥疾若失誠花露水中之極品也而其價廉而不昂其香醇而耐久雖一瓶之微而用之悶久方盡故人多喜用通商口岸各藥房皆有寄售　諸君光顧請認招牌庶免魚目混珠之誤　此花露水乃法京巴黎斯利歌公司製造托香港屈臣氏大藥房及各藥肆代賣

私煙賞格

啟者本公司奉允香港政府及新界烟膏并二鴉片烟膏乃係將本求利公道發賣聞有人欲帶私煙入香港界內如有人探出買賣蹤跡或勞向本公司總理面商定有重賞決不食言特此通知

光緒廿七年元月十一日

振華盛公司告白

天秤印 華人樹膠鞋

鞋裡　天秤嚜

鞋底　獅子嚜

啟者本行食㦤有辦八口貨鹵分歐人由外洋辦來光身無印膠鞋買千貨勿而省城佛山等處販賣此膠鞋者冒仿原創天秤印蓋在鞋內茲特刊佈　請君凡欲採買天秤印膠鞋請認明鞋裡鞋底所刊之印茲將此印刻在告白之首俾易辨認如無此印盡皆偽貨再本行已具稟羊城中西官將此印存案如有買家及藏有此種偽膠鞋者定必控官從嚴究辦此佈

一千九百零一年七月二號　紹昌洋行啟

聲明告白

敬啟者本堂自凡買貨銀口不論多少俱是即找清楚倘有別情經手是問槪與本堂無涉特此聲明以免後論此佈

乙未年十一月十五日

皇后大道門牌一百零四號

正和堂陳賡如主人啟

香港李占記鐘表

本號精工西法修整鐘表洋琴風雨針千里鏡留聲機器等保行妥當并有標威怡拿喩威高華士宜拿表各款金銀表風雨針千里鏡正花旗梟梳拿時鐘發客貨真價實童叟無欺　仕商賜顧請移玉步至上環海傍即永勝街口對面新舖是荷

辛丑年正月十　日謹啟

廣華英西菜館

猩脣熊掌列華筵之八珍牛炙羊脂作西餐之上品醉平原之十日嘗何曾之萬錢使非製出郇廚奚調宋嫂未能快我朶頤動人食指者也本館開設威靈頓街九十五號門牌二樓特僱佳廚專調西餐瓜丁菜甲均五味之得宜醽醁肴饌助三升之豪興櫻琉璃而大醉王茂宏方過新亭選海國之奇珍韓昌黎莫誇南食　諸君光顧本館有厚望焉

辛丑五月三十日　廣華英西菜館謹啟

始泰妙糖 創西製菓

啟者本公司深得泰西秘訣不惜工本揀選上等糖料用機器創製各色糖菓與別不同美味異常清甜無匹並蒙各紳商鑒賞僉稱巨擘此誠為中國始創之秘品養生之良法多食不特可適口甘而且生津潤肺　諸君光顧請移玉至中環嘉咸街五十三號門牌香港糖菓公司採買便得

辛丑年二月初九日　香港糖菓公司謹啟

遺失合約

啟者本堂占有香港油蔴地鋼源醬園股份壹股本銀五百兩該合同刻下找尋不見想必遺失已向鋼源號報明日後如有人執得作為廢紙特此佈聞

辛丑年六月吉日　和意堂謹啟

福安貨倉告白

啟者茲有堅固貨倉在德輔道地段一百八十三號門牌第三百六十九號二百七十號寬闊通爽堪貯貴重貨物料理周租價相宜幷可將貯倉貨物本公司按揭銀兩如有　客商賜顧請到本倉或本公司寫字樓面議是荷

辛丑年六月初一日

福安燕梳兼貨倉公司謹啟

香港旅順萬和行

茲新到花旗上好鐵衣脚車手車價甚相宜施及押　名烟仔各色漆油車房事件等貨俱全　貴客光顧請移玉步是荷

辛丑年四月初四日　萬和行謹啟

徐善亭

鑲牙　在新　司後便第十四號門牌此佈

丁酉年元月初五日

告白

決不輕　價廉幸毋買其偽貨至壞生意是囑

光緒廿七年二月十五日

萬港珍　烏龍庄謹啓

光緒廿六年十一月八日

貴　另有奇效眼痛丸發售

屈臣氏大藥房

精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

補氣補血丸　固本寶神丸　鐵焗夫對陪藥丸　發熱頭痛作嘔丸　壯陽寶腎丸　酒風脚丸　百補固精丸　狐臭藥水藥丸　戒烟藥丸　疳積消毒丸　小兒驅積壯腸丸　五疳　靈夜消補丸　通身痛洗受濕丸　癲癇　順氣化痰丸　化痰止咳痰飲丸　十全大補鐵精丸　消滯瀉丸　婦科調經丸

紅白痢症丸　神效瀉血丸　痧氣痧症丸　三陰瘧疾丸　止血丸　內傷跌打丸　跌打各症紅藥酒　內外　三鞭種子酒　清香洋參酒　延年益壽玉桂酒　寧五子味藥酒　培補參鹿酒　婦人精　肉　滋腎壯陽藥酒　補鐵酒　開胃百補藥酒　消食　上品正薄荷油

身體肥壯藥丸　極品檀香油　極品八角油　去腐肉解毒藥油　清涼瀉油　鹽魚肝油　頂上正薄荷油　雙料　精製松節油　生麥香油　泰西艾片油　固麥香油　追風腸油　精製玉桂油　品玫瑰油　品丁香油　花油　香花油　極品花露水　蔻油

士鐸頓公司印及紅狎麵粉公司

啓者本公司精製麵粉分為兩等一為公司印嘜揀選頂上之麥用精法磨製而成叨蒙本港各行商消售極廣早已馳名歷十有八年矣故用此粉製造麵飽餅干點心其貨色靚斷難媲其美矣其二乃能嘜又名紅狎嘜此粉亦揀上等麥磨製而成其色極白且價較市值比上之貨極廉而甚合乎市塲之消售本港各麵粉行商常有以上兩號之貨存貯以應貴客之所需尤宜採辦便見好貨之微信非同誇張望求惠顧焉再者貴客凡欲買公司印及紅狎嘜麵粉者幸勿臨時游移致買別嘜　辛丑
一千九百零一年四月十二號
士鐸頓麵粉公司謹啓

錦福書坊

本店專辦發售各物列左
北省石印書縉法帖圖畫　上海湖筆
日本書籍地圖膠口信封　自印新
欵膠口信封　粵省木板書籍南音小
說　英文書　日用西書子典紙張鉛
筆　墨水石板等件所有書籍字板玲瓏
書皮加工釘裝堅固　貴客光顧請移
玉至威靈頓街壹百零七號採辦是荷
辛丑年　六月　初二日　香港錦福號謹啓

濟安洋面保險有限公司告白

啓者本公司收盤事宜經已按例定議茲准於本年七月初一日開派股本每股先派銀八拾元凡屬股東屆期携股票息摺到本公司領取可也本公司擬將息摺繳同註消將派銀若干批明股票背後然後交回本人收執再派銀時携股票再領便是
光緒廿七年　五月　十二日　辛丑　收盤清數人譚子剛等同啓

香港上海銀行

啓者本銀行各股東定期於西歷本年八月十七號禮拜六日即華歷辛丑年七月初四日正午十二點鐘在本港大會堂衙例半年叙會以便觀覽值理人報章及計至西一千九百零壹年六月三十號止之數目此佈
一千九百零一年七月三十號
奉值理人命總司理人則臣啓

仁安洋火燭保險有限公司告白

啓者本公司資備資本銀壹百萬元專保中外各埠商民貨物船隻貨倉等物洋面意外之虞照保險之例所有保險章程均照本港新例辦理務臻妥協　請君留意至南北行街門牌第十一號本公司樓下保火險則由代理人處接洽辦理
光緒廿七年　五月　十六日
司理人陳就巖謹啓

香港上海銀行

啓者本銀行定於西八月三號起至八月十九號止將本公司之股份註冊簿暫停注冊所有轉換股份事務概行停注特此佈聞
一千九百零一年七月三十號
奉值理人命總司理人則臣啓

黃皓眉牙科

醫才館仕大道中德祥洋衣店樓上黃衢同　寓　亥　初十

戒煙宜知

啓者本堂自製鴉上解引復初丸百試百效中外馳名有旋乾轉坤之力復初反本之功有烟引者服之果能斷引即無引者服三五次亦能化痰消滯健體加餐誠丸藥中之聖品也此丸弗入烟膏精粉祗能戒烟不堪頂引一打鐘之間藥氣流行然後如常吸烟無論烟引大小總以一輪吸够引為度約十日烟引自斷若分吸兩次便不靈矣苟能依法照戒靡弗奏功乃十中仍有一二不能戒斷者其故何哉查問本人則答曰服丸之後照常吸烟平日吸至五點鐘熄燈今亦五點鐘熄燈云癮單不云乎既服丸後以一輪吸够引為度須俟下餐乃再吸也夫丸服一次而烟吸無常其不敵也明矣此係自悞非丸無功果依單照戒百不失一有志戒烟者慎之游移虛耗奚益哉此丸不分烟引多寡何為必服三錢譬之輪船然煤足力船輕則行快船重則行遲畧加煤火即覺疾走飛行復初丸戒烟亦全是理耳本堂又製有萬應吉祥膏藥百病醫效其妙不可思擬自製者亦莫知其然也所治脚氣瘰癧風濕毒瘡牙痛發冷諸毒咬傷均經屢效試者稱奇又有花柳勝醫酒倘遇宿娼染病快而輕者毒必淺諱疾忌醫久而重者毒已深輕飲一斤重飲二斤諸毒滯化功效神速永無隊毒之憂尤免餘波之發不勝於庸醫害人耶
舖在廣東省城太平門內大新街東約
庚子年　八月　廿八日　五日半
惇德堂何熙明謹啓

上等煤炭發售

啓者本行各款煤炭乃日本馳名之煤礦所出產者也俱歸本行所權理歷年開採向供本國兵船火車機器廠軍械局製造局及外國船艦所用其數甚鉅皆由炭質良佳無可及者况且本行特自尊僱運炭船有數艘來往依期交貨無有延悞價錢亦甚相宜久為海內所推許又非本行所自誇者也誠恐近日奸商見本行煤炭之聲價高出乎別人則貪徒射利以別處之下等炭質冒效本行各款煤炭皆小號所專賣并無委別人代售　貴客採辦尚祈移玉到本行與煤炭司事人面議庶免被人所騙價錢格外克己依期貨到　諸尊光顧請為留意焉○謹將本行各款上等煤炭列左
澳奴則　萬奴則　意見忌　得加華　豐國　加拿打
(幼施那打彌　澳梳治　衣打　幼思咧　幼孖奴　其施孖　意之嶼刺　福毋　唐峰
幼那基蝦剌　到美也孖)
光緒二十七年辛丑　五月　吉日
三井洋行大班謹啓

黃祥華如意油丸散

啓者本堂第一家　創萬應如意油選料精製各項膏丹散異常效驗丸久為中西所許選遐馳名近多為射利之徒假冒我黃祥華單紙欵式用低油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設舖在香港上環大馬路以便　仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞
萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸　風蘇合丸
參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹　六味地黃丸
參茸寧神丸　調經種子丸　兒科回春丹　珍珠百勝散　萬靈如意茶
光緒廿五年歲次己亥四月廿四日
粵東省城佛鎮　香港太和堂黃祥華謹識

創設兆安輪船有限公司小引

聞之陸運莫如鐵路海運莫如輪船海禁既開寰球互市泰西諸國載寶通商帆影輪聲綿綿不斷航業之利人所共知况香港近接廣州南暨星洲北通燕冀東漸日本西達歐阿貨物之貿遷商賈之往來為航路轉樞之中點商務之旺未有窮期僕等曾於己亥之歲創置江南輪船壹艘常川來往省港兩年以來頗獲餘利第以限於艙位格於客額雖欲多載有所不能以至自有之利權旁溢於外是用糾合同志重創公司定購央京上等輪船仍與江南船分期來往省港擇省港適中之地自築長橋以便灣泊再擬建造貨倉屯積各貨庶免失漏而廣招徠三事並舉策誠善也伏念務擴厚貲高擎遠蹠同聲相求有以余言為不謬者僕等願借為他山之助矣　本公司科集本銀伍拾萬圓分作壹萬股每股本銀伍拾元認股時先交定銀壹拾元其餘四拾元限本年內陸續繳足　諸君有欲附股者請到廣茂泰南北行　全安公司　寶隆金山庄　萬安公司　義信花紗行　兆安公司　順發洋貨號　取閱詳細章程并認股單填注姓名住址以便發回收單存據　股份限認至七月初十日止截　辛丑
光緒廿七年歲次辛丑　六月　十一日
總理人　周少岐　招頌侯　古輝山　關方谷　楊乾初　劉若泉
司理人周卓凡謹啓

珍圃烏龍庄告白

啓者本號一向選辦貢品烏龍貨真價實歷蒙貴客光顧惟近多假冒魚目混珠故特稟准　港憲將珍圃字號註册存案不許別人假冒乃近訪聞某號仍胆敢在本港冒裝珍圃烏龍以偽貨混充曬有綫人報知云在某號做箱已有確據祇肯為引緝但本號向存厚道姑未深究今特刊之報章自後如有再敢假冒珍圃招牌者本號已暗出花紅購線向水陸及托各火船收貨人代為緝拿若經捕獲定必送官嚴究決不輕饒貴客欲買珍圃烏龍者請到本號面議務期貨高價廉幸毋買其偽貨至壞生意是囑　辛丑
光緒廿七年二月十五日
寓港珍圃烏龍庄謹啓

潘人和號

家製婦科毛雞補酒

此酒專治婦人產後肚痛感冒風寒偏盾風癱頭面浮腫發寒發熱飲食不思四肢困倦或經期前後腹痛等症最宜飲此酒立即見效如血塊血積久久作痛一飲此酒亦能銷化全愈永無後患　又治男子風濕風癱筋骨疼痛手足攣拘半身不遂面黃脚腫舉動無力痲木不仁夜汗盜汗及小腸疝氣膀光子大等症皆能取效如神至跌打浮腫擊成瘀黑除飲此酒之外將酒灸熱連搽患處便能全愈此酒以鮮毛雞為主用良藥配製其方傳自異人屢試屢驗經救多人是男婦科妙品之聖藥也近見患此症者頗多故不敢家藏用以廣濟存心特設在省城太平門外槳欄街潘人和號黃烟舖發售每兩取回雞酒藥料本銀六分正再本號並無分枝別舖近見多有影射故加石印花小票紙為據　諸君賜顧請認招牌庶不致悞　辛丑
光緒廿六年十一月八日
潘人和號黃烟舖主人謹啓

奇新新貨

本號有新到異樣靈巧攪肉機器磨粉機器夾果汁機器大小鋼鈒俱物小而輕便機靈而快捷攪肉機器取利便老人將牛羊鷄鴨之肉入機器內一攪便碎入口無須齒嚼人子養親必用之器也夾果機器無論何等生果俱能夾爛取汁最好用生牛肉夾取肉汁化學家云生牛肉汁最補血分其效最速服生牛肉汁後約三點鐘久便能走勻全身血脉磨粉機器其用最便非家常石磨笨重之橡新奇小巧用手攪之其粉即飛飛而出若大小鋼鈒鋒利異常并有奇巧電器別欵生新以及火水鑪狗頭笠各等器具俱價廉而器巧　諸君光顧請到大馬路五十三號門牌探買便是　辛丑
另有奇效眼痛丸發售　辛丑年六月初九日
奇新張潤生謹白

告白

奏疏條陳擇要錄在本書樓出賣每本價銀叁毫中環威靈頓街聚珍書樓

新聞行情日派
香　港　醫　聲　福安
敬啓者本堂自凡買貨銀口不論多少俱是即找清楚倘有別情經手
啓者茲有堅固貨倉在德輔道地段一百八十三號門牌第二百六十九號二百七十號寬闊通爽甚好貨重貨物料理周到

崑所部共四營約西八月二十號可以至京

擬調錦赶擬欵六千元不必名爲賠償……華商之舉而韓政府具猶華使則以此大爭端曲在華商云云因此兩國恐或至於決裂也

……啟鑾至開封府暫爲駐蹕然後借辭即以開封爲行在俟俄約定後再行回鑾計出萬全者也太后深以爲然目下業已定議故召禮王赴行在也記者紀此言事竊不禁欲噓長嘆而不能自已矣

……前到申兩禮拜後即當首途并以向駐南洋之前出使英國……

恐贊陸爵豐觀察及前新加坡領事張弼士觀察爲副云○公爵抵京　日本近衛公爵及其隨員等已於初六日抵京○德兵留數　天津電云德兵奉德政府之命退出中國祇留兵七營於北方兩營於上海各兵官已各預備退回

設立分行　橫濱正金銀行刻議於北京設立分行一所業經佈置一切矣譯大阪朝日報○安平解圍　祁州鄉野土匪相繼而遁城已收復已志前報茲接北京電云安平已解圍餘匪由全權飭姜軍門力勦○兩宮和睦　張治秋總憲自西安來告其友云兩宮近日異常和睦召對大臣時往往云全局如此皆上輒痛的當引爲深恨大阿哥作爲頗有越乎禮法之外者皇上每告　太后必立加戒飭　皇上近日頗肯說話不似往日之緘默矣錄天津報

留兵額數　西七月二十三號電云各國統將於近日聚會定於西八月十五號將洋兵一律退盡洋兵退後祇留護守使館之兵日英德美法各國各留二百五十名俄人留二百名意奧兩國各留五十名天津則法德英日四國各留兵一千四百名美意俄各留一百名山海關則德英日俄各留兵五百名天津各兵俟　兩宮回鑾後再行裁減○紀武衛軍　西報云袁中丞將奉派爲直督俟　兩宮回鑾時即飭其帶兵護駕○袁軍五千名至京一節各公使前已允准至所議各事則亦已送交各公使請爲定奪矣○又云東省袁軍三隊業已起行來京大約西八月十號可到其餘則八月杪亦可到齊矣

福州茶市　探聞本年福州茶市較遜去年出口運往歐洲之茶共計四百七十五萬三千七百六磅而上年則有六百九十萬五千九百三十六磅也○失物索償　上年美軍抵津時嘗借駐於該處招商局內茲該公司以所失皮貨珠寶甚巨已向美廷索償四十萬兩並云本公司以局所半居租界之內故甚樂充軍用但既用之則不能任情搶掠該局租界之外或在城內若被搶奪則當又相別論矣以上譯益新報○請兵善後要電　二十九日保定大吏發電至北京問藩台云連日與法商議退兵事宜頃接來函法兵初四日退出安州初三日退出新安初一日退出雄縣自保定府至高碑店鐵路兩旁之安肅定興等縣初二日退出請調兵填紮等語乞稟李相飛調姜軍填紮○擬訂新約　英京十二日來電云外部大臣科連邦近在下議院論及華事曰政府擬與中國另議新約務令將內地各處水道悉行疏濬以便行船並令整頓釐金保護西商以及凡有城鎮處所富准外人任便居住

攷察毒蚊　本港西醫談臣此季捕捉蚊蟲一萬二千餘攷察傳毒於人之蚊蟲約百中有二其毒蚊以新界東涌及大埔爲最甚○煤礦出泉　日本某煤……

礦山水陡湧而出溺斃煤工六十九名○俄皇觀兵　德國水陸軍隊請俄皇到德國觀兵俄皇經已允許屆時軍容之盛定有可觀也○座駕修葺　前日座駕船哥羅壓抵港後復駛出口當時天乃雷電以風該船面什物爲電火所烘焦祇有司更一人在船面而已職是之故再尚港中修葺乃可啟行

誤服毒藥　二十日美國婦人因患病延西醫調治西醫予以藥水一樽俾其塗抹身體彼婦誤服以致斃命人言該婦自尋短見惟未悉其詳該婦寓擺花街四十四號門牌○使署園墻　某日本報云北京各使早擬建築砲壘環繞各使署有事足以架砲防禦以資保衛迨思在人國而有此辦法於例不合是以中止今建有堅固園墻俾護若有意外之變儘可在墻頭架砲守禦無虞鳩工庀材約西九月間可以告竣准在兩宮回鑾北京以前云

報疫數人　二十二日午刻以前三日患疫三人其一爲歐人年十五歲其一爲督憲轎夫染疫後入疫廠調治聞已斃命○孫文抵美　孫文往美國舊金山爲關口洋員逗遛數禮拜之久伍星使向美廷索取遞解回國而孫文則自稱爲學傳道之徒卒得脫釋○戰艦新式　製造戰艦船廠久欲思創新法每向海軍提督博稽良法今以鐵中桅桿官艙吊橋宜短爲合若遇出戰時易於拆卸如是較爲便捷第恐無從前之壯觀○暈浪新法　行船嘔浪治法甚夥而未有良法可以奏效今意國某西醫設有新法當遇浪時無庸服藥祇以一帶緊束腰間便臟腑團結意皇亦以此新法爲可用堪加獎勵西報云其新法尚未悉果否可用惟束縛其身亦是苦事

譯報錄

孖剌接電　孖剌西報接上海電云上海自自禮拜五日以迄今時風勢甚猛德國郵船士得吉於四號始堪動輪出口美國郵船多力三號始抵吳淞搭客及郵函未能登岸然各物被風傷毀者鮮有所聞○勞打電音　英京勞打電云德皇因其后抱恙是以不往咸北祇携皇子往皇后養病之處哥倫北視病而已按二十二日本港有人接電云德后脉已沉下○英減魚雷船威巴在英南方海上觸礁沈沒船人幸獲得救

占罷倫之咳藥此外咳藥有可概從舍棄忌剌士云前年感冒患咳數次無藥不試服之卒往考倫藥房方得占罷倫咳藥并云如不奏效不取分文當時余肺及氣管因咳而痛服之即愈自是以後遇咳即服之均能取效并荐友購服亦能奏功　威建藥房代售

專教正音

大興會館還寓灣仔大道法國育嬰堂對門三樓　正月初八日

華興銀礦有限公司

啟者本公司定於本年七月初一日禮拜三下午兩點半鐘在皇后道中第五十號門牌二樓本公司總寫字樓處額外聚會以便將六月初七日額外聚會所議定之事款覆實施行作爲額外定議　各股東屆期務請賁臨爲荷

事款開列

一將本公司股本加增添多平常股份三千股每股一百元按照現在各股東除紅股東外所占平常股份多少照數均派先請各股東認領至於如何分發將由總值理定奪　每股發給時收銀二十五元其餘欵將來如何收繳及何時再收均由總值理定奪

一此項新股無論利本幾何其本息與溢利將照科足銀之舊股一式辦理利益均沾

光緒廿七年辛丑　六月　廿三日　華興銀礦有限公司司理人溫俊臣謹啟

人感冒傷風莫險於肺發炎此症能變內傷惟服占罷倫藥永無此弊服之可速奏功且堪適口詢稱穩妥　威建藥房代售

此路自云有日循炎而至忌蘭邦藥店店人云風濕骨痛莫妙占罷倫風濕藥余云已遍嘗之店人云如服此藥不愈不取分文余乃姑試之購一樽回家竟能奏效　威建藥房代售

鎮隆　銅鐵器玻璃片發沽

啟者本號自辦外國銅鐵器玻璃片各款洋貨銅鐵羅絲釘洋釘洋鎖洋插門鉸白鉛片白鐵片大小洋鋸鋼刨口刀仔鋒銼鑿鑿粗幼銅鉛白鐵線開礦鐵路鋒鏈鋒鋤鋒鏈大小洋斧頭機器廠船廠建造祠宇大廈洋樓坭水木匠車房所用器具各等時欵什貨俱全如蒙富商光顧請移玉步舖在香港中環大馬路水車館隔隣門牌第一百六十八號即泉香茶居對面開張丙廣東天佐堂各項臘丸寄售　辛丑年　叁月　初一日　鎮隆號謹啟

告白

啟者本會所要僱用…事或管理咩士八一名如其人稱職工金優給問香港德輔道第三號機器師會所司理人便悉　一千九百零一年八月一號

遷寫字樓

威林丹倫繪圖畫則師寫字樓已遷往雪廠路第六號　一千九百零一年七月廿九號

告白

啟者本年三月間經已失去香港和安輪船有限公司股份收條紙一張第壹百壹拾壹號平字經已立即報知該公司另行補給一張以後如有別人拾得此和安輪船有限公司第壹百壹拾壹號平字股份之收條則視爲廢紙特此聲明此佈　光緒辛丑年　六月　廿一日　黃在朝謹白

美璋映相告白

本號映相不惜工本且承英國冊報所託如醇親王張尚書李中堂之方龍鍇服英國之西門提督及歷任港督將軍等本號力所能爲者必求映照俾中外人士得瞻丰采以慰衆望惟有無恥之徒敢將本號之相翻撮貪圖射利其中工細比較自明且本號各相俱向英國註冊以其不識公例既往者姑弗與較請諸君光顧尚祈細認勿爲魚目之混是禱　辛丑年　六月　廿一日　中環雪廠街美璋主人謹啟

聲明告白

啟者西營盤多善街門牌十一號廣隆昌木店原日係盧厚昌堂等全做茲因盧厚昌堂等志圖別業願將廣隆昌店全盤傢私貨物頂與合德堂承受訂明本月廿一日交易清楚並無拖欠分毫自此以後任由改廣泰號開張日後生意興隆與盧厚昌堂等無涉如日前各行有欠到廣隆昌店貨賬等項俱歸廣泰號支收方爲實據日前廣隆昌店揭借等項一概支結清楚先字聲明以免後論　辛丑年六月廿一日　廣泰號啟

張大鵬白濁丸

祖傳生華陀壇醫花柳

此丸專醫花柳諸毒五淋白濁尿管刺痛濕熱下注輕者一服重者二三服全愈清茶送下每服五毫包醫砂淋血淋石淋骨痛疳毒丸發上環大馬路開設　謹白

拍賣

啟者未士佐治林勿准於六月廿二日即禮拜三日下午兩點半鐘在中環利源東街門牌第四號頂樓將全間傢私及各款項靚酸枝傢椅交子床雲石檯酸枝檯各樣酸枝器另有西人傢私一大單出投。以價高者得趙落之後現銀紙交易倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈　辛丑年　六月　十七日　未士佐治林勿謹啟

告白

啟者本銀行明年正月初一起須用熟識生意一人充當買辦欲知詳細請問本銀行大班可也　辛丑年　六月　十六日　香港通商銀行大班賚德告白

重修羅浮山白鶴觀告白

嚳夫羅浮之山粵南名區也亦仙人窟宅也其上則有數百峯巒高聳白雲陰深綠樹一泉一石一鳥一花莫不奇形詭狀洵足娛心悅目且有鐵橋鍊鎖留仙子之芳蹤瀑布泉飛醒幽人之午夢瓊樓玉宇常呈露於雲端神女仙姬時相逢於道左三更人靜秋風蟋蟀之吟午夜涼侵冷露桂花之濕景後既足移情勝境尤堪賞目步嶺上之雲芒鞋踏破望山間之月竹杖挑殘但見木葉婆娑綠樹樹旁之樹鳥聲互答青山山外之山可當風以披襟可臨流而濯足紅塵飛不到熱客至應難快何如之樂莫大焉遊人至此有白鶴觀隱巖逸士煉道真人意以松子之茶級以龍潭之水儼紅塵之隔斷如仙境之親臨聽懷身世有不禁感慨繫之矣夫世事無不散之筵富貴若浮雲之幻嘗是王侯第宅忽焉而石馬荒榛矣貴胄里居忽焉而銅駝舊棘矣昔之粉白黛綠袖捲工顰今則姬姜憔悴也昔之華屋朱門巷停車馬今則收暨行吟也人世有滄桑之變春秋有代謝之時奚如煉永修心不老悟長生之術燒丹養性採藥成不死之方同人等見乎白鶴觀中風霜久歷蟻蛀蝕斷鴛瓦殘飛杜繡苔青墻堆草碧是以錢并瓣而爭眼膜集狐裘修大殿以安仙靈建祖堂以安牌位俾得生前則有祿位而安香火永祀沒後則有神牌是奉茶飯長供如在大羅天如登清淨土庶幾朱丹煥彩借日月而光人壽延年與河山而並永矣今白鶴觀風雨催殘類毀將塌非望大力不能爲持茲我同人集議捐貲重修白鶴觀另平地維新建一祖堂內設每房一塵如到遊在此住者早晚供膳茶房招呼無不週備但此祖堂生則安祿位沒後立神牌晨夕有道友誦經日後無論那位忌辰統有功德茲議每位捐銀壹百兩所買無幾僉者甚大另發同長住度牒存據如有好善樂捐助者均無不可其銀請送至清華書室或泰樂街益隆銀號廣隆泰南北行均可代收特此週知

光緒二十七年　六月　廿三日

重修值事

袁寶珊　李子鳴　歐少衡　潘寅存　梁啓忠
韋雨人　李文錦　歐禮田　陳曉雲　孫兆平
李雨農　李惠卿　巢慶麟　盧冠廷　唐麗泉
李蕁樓　李禹卿　吳理卿　馮耀東　張鏡緣
李超凡　李建堂　馬勿廷　鄭文波　馬夢鵰
李葆蓁　李偉堂　余心泉　羅焯臣　黎少東
李順凡　何逸林　莫藻泉　梁瀛洲　周抱雛
李伯偉　何湛堂　麥永和　蘇耀西　劉慶孫
何蕁樓　胡湘洲　蘇月生　劉渭泉
楊丕蓉　楊乃斌　蔡若山　吳瑞生

仝拜

選錄京報

三續粵督陶制軍培養人才疏　一禁食洋烟宜自士大夫始也天下人才半壞於烟士爲四民之首不先立戒何以責民爲官民之表率儻有嗜好何以服衆請　敕令督撫學政偏諭教官廩生嗣後童生吸烟者不准保送府縣諸生吸烟者不准鄉試並不准保廩報優舉人吸烟者不准會試如有蒙混從嚴懲辦並請　飭在京各部院堂官在外將軍督撫查察有引官弁恐令回籍戒烟查各國洋人均不吸烟中華士大夫高談學問侈言攘夷於戒烟小事尚不及島族恥孰甚焉一分設算學藝學科目以裨時務也周官有九數之教曲禮判六工之名力必專精乃能深造近年定算學取士之例先由總理衙門考試算學後送入順天鄉闈同試詩文華實兼收非唐代明算科所得比然習算之士罕來應試其故有二綠九章難於八股算學中足資問難而非切用者反覆窮究皓首難盡究之制器者祇須略知幾何重學而算家一切考據辯難可弗偏習今定例以算學及格物測量機器製造水陸軍法船砲水雷公法條約各國史事一律考試安有如此奇才一人而兼衆長乎徒令知難者逡巡不前輕於嘗試者仍蹈空言無補之病未盡善者一也合衆人而衡文或百無一取或十取四五今考算學者鄉試卷而另編字號每廿人取中一名定額不得過三名倘諸生文理均優又因考算而限於定額未盡善者二也擬請分算學藝學爲一門試算學者兼天文及地理測繪試藝學者以纖學及製造船砲之學爲主總理衙門於秋闈之前嚴密三試之擇優錄送順天鄉試分編算學藝學字號增加中額以廣招徠臣更有請者算藝與時文試帖兼習之未必兼精定章令習算者並考時文不過借此以塞文士之口徒循俗情仍歸敷衍近時保舉捐納庸人皆可得官何獨於稍有實用者必多方以靳之可否專設算藝一科　欽派大臣特試倣照繙譯舉人進士之例不必兼試詩文庶專門名家各得自見　仍未完

羊城新聞

藩憲牌示　脩州學正缺請以德慶州學正梁增報調補

限交族匪　撫憲德中丞昨批黃元瑞稟云本案前因據呈該舉人奉縣諭綑交族匪黃亞輪黃亞寵每出具花紅五百元黃亞卓四百元漏扺購拿等情似此項黃亞輪花紅係該舉人所出如果屬實情甚可原故於司詳到院之後猶予批查不　奏革乃現呈粘抄收條縣批此項花紅似係出自黃姓族中該舉人攬爲已功殊屬取巧惟昨據縣稟該舉人呈奉督部堂批示勒限一月將亞寵等二犯拿交等情業經批飭自奉批日起一月限滿犯如無獲即行稟覆以憑參革在案仰按察司即飭順德縣遵照辦理幷飭該舉人知照粘抄保領並發

○禁止牛欄　粵督陶制軍訪悉城厢毗陳村佛山各埠賭徒開設牛欄致爲民間大害現已札飭各屬一體嚴禁在案茲聞省中地方官日前賭徒開至月之十五日即一律閉歇如違拘拿究辦不貸惟未悉此等賭徒能否始終[illegible]法耳

留馬其罪　河南南石頭海旁向駐有營勇月前失去營馬一匹此馬竄至沙園鄉外被鄉民趙某扣留追營勇四處追尋始悉馬在趙處擬將馬牽回謝以茶資[illegible]元詎趙某不允聲稱非[illegible]以二十元不能歸趙該勇隨偕趙至營勇與營官面商而營官以趙刁頑不知[illegible]例即指其將馬偷竊冀圖領賞隨將趙解番禺縣訊究判以企籠枷號即由差人帶往龍田二帝廟前餘地示衆滿日再行察核至十八日枷號滿期復帶回署覆訊矣

田禾難保　聞香山順德兩縣交界地方近有匪徒聚衆多人依山爲巢設立龍虎堂名目打單劫掠勢頗披猖日前向該縣屬下沙[illegible]一帶各耕園索討行水銀壹萬兩詞色甚厲謂如不允許則田禾難望收割等語各園主得耗之下咸抱戒心遂集各護沙巡船嚴加防守置之不理匪等見無音信苟若隨糾夥大隊向各園攻入勒交該款巡船勇丁與匪拒敵奈勢力不支被傷數人匪遂勒限示威而去日來附近鄉紳議來省稟報請調福軍安勇各一隊前往緝捕保護收割事宜矣

中外新聞

記美人阻止伍公使演說事　美國舊金山克拉尼哥報云美國東部飛勒的爾法城本年西七月四號舉行自主典禮是日擬請中國駐美公使伍廷芳當衆演說爲在華傳教會中人所格據言此非爲教門起見祇以吾美國無論何教均可上言故不[illegible]煩而爲之伍星使之不可延請之故以渠乃中國欽使也中國與吾美歐各國開戰雖各國未下戰書各公使亦照常辦事然彼此舉動實已兵戎相見矣中國爲吾美兵及各國兵所攻華兵雖嘗接戰然中國城垣則爲洋兵所奪炮台則爲洋兵所拆京師則爲洋兵所佔　乘輿西幸已入內地此非戰事而何哉當中外未經開戰以前各國以中國所爲多有不合本欲先行宣戰然後從事驅揚然無宣戰之名而實則與宣戰無異也由此觀之中國爲吾美國之仇敵明矣今乃以敵國公使演說豈非自貽其羞乎再不應請伍公使演說之故因吾美國自主即由此間而起伍公使之國乃天下最不能自主者其政府又與文明爲仇如邀以演說不獨爲吾美之羞且亦爲中國所藐視矣執筆人譯錄既竟乃綴其後曰嗚呼庚子之禍至於聯軍入京兩宮蒙塵震驚　寢廟蹂躪　宮殿故天下之奇辱也吾華上下諸人昏然罔覺酣嬉如故方且謂和議告成或大駕京歸不難光復舊物重覩昇平而豈知海外士人之論議固明以此爲中國之奇辱益增其藐視之心哉昔星使精通西學當其未仕時嘗在香港爲律師頗見重於西人暨夫出使美國頗能與其士大夫游發抒其議論以增中國之光西報嘗載其演說之詞頗相推許故此次美國東部飛勒的爾法城舉行自主典禮擬請星使當衆演說意亦可知重之之意而教會中人竟公然謂中國爲不能自主之國中國之政府爲與文明爲仇之政府拒其演說然則西人之意蓋可知矣以中國之大人民之衆而西人意中直以不能自主一語爲評論中國之概詞然則吾國之爲官者縱身居高位手握重權頤指氣使顧盼自雄而西人直以爲不能自主之官爲士者縱心遊千古目極五洲洞達時務通曉學術而西人直以爲不能自主之士爲商者縱操奇計贏人棄我取利權什一徒手致富而西人直以爲不能自主之商爲民者縱使擁貲十萬治田千畝家資素封人推巨室而西人直以爲不能自主之民嗚呼噫嘻報中屢言西人將瓜分我土地奴隸我人民聞者非疑爲過甚之詞即指爲虛聲之恫嚇而今則土地未即瓜分而已隱然以奴隸相待明目張胆言之不稍諱然吾國之爲官者士者商者民者苟其聞風興起求所爲自立之策則猶有萬一之望也若猶然昏然於兩大之間以坐待西人之凌滅則非執筆者之所忍言也

北京近事述函　西七月十八號即六月初三日北京來信云各公使於賠款一事局外人皆以各公使定能同心同德和平辦理實則彼此各存意見每多不洽之處不過無各政府之甚耳目下各國慮中國每年進款不敷賠抵故有數國頗欲將進口稅加重而英國則因東方商務於彼爲最巨不願允此事英人幷言中國如欲加稅定須重改通商章程可使英國商務推廣庶或可允此即不和之一端也然尚非至不和之事其至不和者則爲賠款四百五十兆各國如何分取耳各國前開賠款時彼此均曾議有定章嗣因有數國並不照章辦理故所開竟浮於四百五十兆之數美國云伊國所開之一份可以減輕然他國亦須略減始可因此目下和議遂爲延擱正不知何時可了也中國以各種進款賠償各國致其政府及各省所需之款均無着落現在更須設法籌補各省督撫業已各自籌措矣而政府與各京官如何設施則尚未曾起辦也議和大臣刻與行在政府逐日電商加徵鹽課及地丁房捐印花烟土等稅惟言雖及此刻猶尚未定議也但此數項即果照辦亦須以開官吏勒索之路議和大綱中有欲槪將中國財政一律整頓之議以其事頗非易辦故已作爲罷論然中國果將各稅加收民心定多不服觀于直隸一省人民舉動其他即可類推矣蓋聯庄會之起亦因官府強逼攤賠款項幷[illegible]所致也

○直隸省天主耶穌兩教之民所開賠款現已由各教會首領與直隸周方伯商議其總數約有三百萬某某等大員以恐百姓難堪曾請此款須由政府給付萬不可取諸人民以致又釀禍端周方伯于辦理此事頗極持平各教民得此賞方伯辦理亦可謂有福矣諸洋行中華人失物業均賠償而教民之事各公使皆若不以爲意故也各公使現定於西八月十四號將天壇先農壇禁城頤和園及各宮殿各衙署等處一律交回中國管理各公使之所以擇此日期者以去年使署解圍即係此日故復用之以作紀念也譯字林西報

加稅續聞　東京報云英俄兩國於中國加添洋稅一事各執己見不肯相讓日本公使業經盡力設法相勸尚不見允此事阻礙和議殊不少幷聞各國以俄國所議加至值百抽十一說爲是者頗多日本各官則傳言日本政府已將續索加添賠款一議收回此說實非確聞也○各報已見　各國公使於十八號會議已照財政董事所上籌款抵償之條陳辦理其詳細情形則日政府尚未接到至日政府索加之款亦未見定奪英俄兩國爲加增進口洋稅一事互相駁刻亦未曾定議按財政董事所上條陳中有言和議畫押後中國即須將第一起賠款交出不能延至一千九百零六年始行起手至前者所定每年交付若干現擬爲更改矣

舊事重談　樹貝勒奉旨歸宗一節已紀前報茲聞樹貝勒本閑散宗室因咸豐帝之胞弟尤貝勒無子以樹貝勒繼之娶公爵桂祥公之姪女那拉氏爲妻　皇太后姪女也前年樹貝勒欲置一妾商之福晉福晉弗許　皇太后大怒原欲置樹貝勒于死地因念系先帝皇孫乃從輕降旨將樹貝勒圈禁宗人府飢不與食寒不與衣獄卒亦憐之適去年聯軍入京始得出獄歸府恐昨志閱者未知其詳故如客言重述之○紀張太史出京　翰林院編修張佩綸前月三十出都外間以其忽然出京頗有謂因東三省事既奉電諭須與南洋大臣從長面議也又聞編修南旋後李傅相處凡交涉事件皆由徐進齋侍郎爲主凡地方事周玉山方伯爲主其他則旅進旅退一如昔日○京城議設自來水　京城食水艱難久以爲苦今聞慶王有意創辦自來水以興利源且便民間食用實兩得也聞此舉擬令華商承辦云

大權旁落　中國政府近欲將奉天將軍增祺革職而以文海代之李相恐俄人不允特具奏勸阻○請還電局　吉林將軍長順於本月七月十一號函致慶李兩全權一信求轉商俄公使准將滿洲各電報局由中國收回○華兵守路　中國議和大臣欲將現在保護蘆漢鐵路之法兵撤退據言法兵退後華兵往守保可無事故各公使與議和大臣籌辦此事已有頭緒矣○拳匪又熾　京電云拳匪現在奉天北京中間之某某兩處滋擾○馬軍抵京　馬玉崑所部共四營約西八月二十號可以至京

阻築炮台　慶李兩全權曾以洋人推廣使署地址及築炮台之事奏明西安政府西安政府以使館旁建築砲台一事實與北京有礙特命慶李兩全權照會各國公使[illegible]此舉再如各國定欲留兵保護北方鐵路則須將車站搬出城外庶可保全中國體面○中韓交涉　東京電云近在韓京華商與仁川韓兵嘗啟爭端彼此停調兩不相下恐中韓兩國勢將齟齬蓋中國公使擬請韓廷撥款六千元不必名爲賠償俱作爲撫恤各華商之舉而韓政府具覆華使則以此次爭端曲在華商云云因此兩國恐或至於決裂也

鹿尚書阻鑾之言　西安友人寄來最確之信一則云　太后回鑾之期恐有變矣蓋因某日鹿傳霖尚書奏對云　太后回鑾務請三思不可冒昧　太后云崔太監敬信已先後來陝俱云洋兵極爲安靜宮殿無恙兩全權及北京大小各官屢次入奏情辭懇切豈有他慮我亦聞王文韶孫家鼐俱力陳早一日回鑾則天下早一日太平雖榮祿亦言以回鑾爲是汝此次所奏何見云然鹿再三碰頭云彼諸大臣皆有產業在京故均願回鑾皆自爲計也特未嘗爲國計耳臣本直隸人親戚故舊之產業在京者甚多亦莫不以回鑾爲盼臣不暇顧也今日各國雖和而中俄之事未了東三省未歸還山海關鐵路已通倘有決裂不須一日俄兵已進京城矣　太后何以處之臣爲人素性憨直不知忌諱深知爲諸臣計自以回鑾爲是爲　太后計則萬萬不可回鑾者也　太后默然良久云諭旨已發驟然改期恐遺外人口實鹿云有一辦法似乎較妥七月十九照常啟鑾至開封府暫爲駐蹕然後借辭即以開封爲行在俟俄約定後再行回鑾計出萬全者也太后深以爲然目下業已定議故召禮王赴行在也記者紀此言畢竊不禁欷噓長嘆而不能自已矣

議國債票　聞有以售國債票告某邸者某邸以爲可恥某以各國皆有對某邸又以爲難銷將如何某以各國皆可銷對所銷爲股份若干數即爲異日開礦成本若干數想西商無不願者某邸咨嗟良久曰正恐行之難其人耳○賠款議安　昨探得全權大臣與各國欽使已將賠款一切議妥現正接辦草約俟辦妥後即可先行簽字○勸捐改派　前李傅相奏派四川商務局總辦李鐵船觀察至南洋籌勸順直賑款惟李觀察久患風疾雖於春間力疾至粵終以不能辦事力辭現已改派楊村通判時楚卿太守寶璋前往業於日前到申兩禮拜後即當首途幷以向駐南洋之前出使英國

丞贊陸壽豐觀察及前新加坡領事張弼士觀[illegible]

設立分行　橫濱正金銀行刻議於北京設立分行一所業經布置一切矣譯大阪朝日報○[illegible]

留兵額數　西七月二十三號電云各國統將於近日聚會定於西八月十五號將洋兵一律退盡洋兵退後祇留護守使館之兵日英德美法各國各留二百五十名俄人留二百名意奧[illegible]

福州茶市　探聞本年福州茶市較遜去年出口運往歐洲之茶共計四百七十五萬三千七百六磅而上年則有六百九十萬五千九百三十六磅也○失物索償　上年美軍抵津時嘗借駐於該處招商局內茲該公司以所失皮貨珠寶甚巨已向美廷索償四十萬兩並[illegible]云本公司以局所半居租界之內故甚樂充軍用但既用之則不能任情搶掠倘該局租界[illegible]

攻察毒蚊　本港西醫談臣此季捕捉蚊蟲一萬二千餘攻察[illegible]

香港華字日報行情

辛丑年陽月廿弍日禮拜弍 日入口船頭列左

船名	來處	代理
德國火船名龍門	由羊城載來雜貨	禪臣洋行
意國火船名波美打	由孟米星架波載來雜貨	山打洋行
英國火船名富順	由上海載來雜貨	招商港局
英國火船名海龍	由汕頭載來雜貨	得忌利士
英國火船名沙邊力蘇士	由羊城載來雜貨	瑞記洋行
德國火船名骨打	由羊城載來雜貨	禪臣洋行
那國火船名多得士基	由羊城載來雜貨	華商
英國火船名隆生	由小呂宋載來雜貨	渣甸公司

德國郵船名士得吉准陸月廿肆日正午開往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
法國郵船名伊列丹准陸月廿陸日陸點開往西貢石叻哥林保孟米孖詩路等埠
美國郵船名多力准柒月初弍日正午開往上海長崎神戶橫濱檀香山金山
英國郵船名哥老文杜准柒月初肆日正午開往星架波庇能哥林保孟米等埠
美國郵船名美國丸准於柒月初五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名日本丸准柒月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名秘魯准於柒月拾捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名急狄准期於柒月廿捌日開行前往上海日本檀香山舊金山等埠

往處船名	開行日期	代理
往江門廿竹三水○火船東江	每逢單日往 雙日回	廣運公司
往江門廿竹三水○火船長江	每逢單日往 雙日回	廣運公司
往江門廿竹三水○火船全利	每逢雙日往 單日回	廣運公司
往來澳門香港○火船恒安	每早柒點開 下午壹點回	啟興公司
往安南西貢○火船柯路士甸	廿叁早開行	廣發公司
往廣州灣海口北海海防○火船于愛	廿叁早開行	孖地洋行
往長崎神戶○火船協生	廿叁日上午開行	渣甸公司
往海防○火船圖南	廿叁日上午拾點開行	得忌利士
往厦門淡水○火船海龍	廿叁日上午拾點開行	得忌利士
往上海日本溫哥華○火船芭拿皇后 不搭客	廿叁日正午開行	昌興公司
往星架波庇能卡剌吉打○火船禮寧	廿叁日下午弍點開行	舊沙宣行
往鎮江蕪湖○火船骨打	廿叁日下午叁點開行	禪臣洋行
往上海○火船龍門	廿叁日下午肆點開行	禪臣洋行
往小呂宋石叻孟米地厘士○火船美路布文	廿叁日下午開行	山打洋行
往橫濱神戶○火船施皐厘亞	廿叁日開行	咸北公司
往域多利些路○火船鵝子	廿叁日開行	渣甸公司
往烟台牛庄○火船勝山丸	廿叁日開行	同記公司
往汕頭厦門安平○火船舞鶴丸	廿叁日開行	三井洋行
往烟台牛庄○火船多德安士	廿叁日開行	華商
往海口暹羅○火船司馬懿	廿肆早開行	元發行
往海口西貢○火船渣文耶	廿肆日上午柒點開行	成記公司
往福州上海○火船黃埔	廿肆日上午拾點開行	太古洋行
往三寶壟泗水○火船跌打刀士	廿肆日下午五點開行	德彰公司
往石叻哥林保砵息孖詩路倫敦晏滑○佐渡丸	廿肆日下午開	日本郵船
往梧州○火船安興	廿肆日下午開行	太古分局
往倫敦○火船刀加倫	廿肆日開行	太古洋行
往梧州○火船利安	廿肆日開行	太古分局
往小呂宋○火船隆生	廿肆日開行	渣甸公司
往安南西貢○火船馬利梭臣	廿肆日開行	廣發公司
往神戶武治○火船寧波	廿肆日開行	太古洋行
往烏約○火船乞臣	廿肆日開行	天祥洋行
往舊金山○火船扶遮些	廿肆日開行	旗昌洋行
往橫濱○火船劍山丸	廿五日上午開行	三井洋行
往海防○火船店廉	廿五日下午開行	孖地洋行
往海口海防○火船米忌梭臣	廿五日下午開行	源昌利
往小呂宋○火船披剌	廿五日下午開行	旗昌洋行
往安南西貢○火船毡拿	廿五日開行	同記公司
往上海○火船岐連多力	廿五日開行	岐連洋行
往厦威北○火船丫詩利	廿五日開行	咸北公司
往李華保○火船埃都洒丫士	廿五日開行	太古洋行
往星架波○火船鳴鳳	廿五日開行	太古洋行
往烟台牛庄○火船亞遜律	廿陸日下午開行	源昌利
往橫濱○火船福安	廿陸日開行	禪臣洋行
往三孖冷四厘歪○火船米羅士	廿陸日開行	太古洋行
往孖詩路英京○火船馬勒中	廿陸日開行	鐵行公司
往上海日本砵倫○火船尼今班仁	廿陸日開行	宜公司
往汕頭厦門淡水○火船大義丸	廿柒早開行	三井洋行
往厦門石叻庇能○火船豐美	廿柒早開行	華商
往旅順琿春○火船安南	廿柒日開行	勿者士行
往神戶橫濱○火船三池丸	廿捌日下午開行	日本郵船
往上海日本○火船也拿	廿捌日開行	法國公司
往星架波庇能哥林保孟米意國○火船波美打	廿玖正午開行	禮和洋行
往日本域多利打甘蘇○火船他打 准搭客	廿玖日開行	昌興公司
往厦門石叻庇能○火船豐茂	廿玖日開行	華商
往汕頭厦門福州○火船安平丸	柒月初壹早開行	三井洋行
往天津○火船桂陽	初壹日開行	太古洋行
往烏約○火船希付彬	初弍日開行	天祥洋行
往新金山○火船吉大利	初弍日正午開行	刼
往武治日本檀香山舊金山山的古○火船士打乎佳路	初弍日開	太古洋行
直往琿春或埋上海○火船泰孚	初弍日開行	天祥洋行
往李華保○火船柏杜加士	初弍日開行	太古洋行
往烏約○火船鵝剌拿	初弍日開行	旗昌洋行
往神戶橫濱○火船讚岐丸	初叁日正午開行	日本郵船
[illegible]	初叁日開行	鐵行公司
往神戶橫濱域多厘些路[illegible]內地○鎌倉丸	初陸日正午開	日本郵船
往三孖冷四厘歪○火船安生	初柒日開行	渣甸公司
往上海神戶橫濱○火船科麼沙	初柒日開行	鐵行公司
往星架波哥林保砵息孖詩路倫敦晏滑○河內丸	初拾早開行	日本郵船
往他士參島𠴱士威路庇士厘濱雪梨孖利件○[illegible]丸	初拾正午	日本郵船
往長崎神戶橫濱○火船勞失打	初拾日正午開行	日本郵船
往日本域多利打甘蘇○火船庇厘馬	拾肆日正午開行	天祥洋行
往烏約○火船嬰	捌月上旬開行	禮和洋行

行號	貨	價	買家
參核行	沽廿號孟米紗五十包	一百員	本港
又	沽廿號孟米紗五十包	一百員零二	本港
又	沽十六號孟米紗五十包	九十七員五	本港
又	沽十六號孟米紗九十包	九十九員	本港
又	沽十號孟米紗五十包	八十九員五	本港
又	沽十號孟米紗五十包	八十八員	本港
打打行	沽廿號孟米紗五十包	百員	本港
又	沽廿號孟米紗五十包	一百員零一	本港
又	沽十號孟米紗五十包	八十七員五	本港
鴨刀剌	沽十六號孟米紗五十包	一百員零二	本港
又	沽十號孟米紗五十包	八十六員五	本港
又	沽十號孟米紗五十包	八十七員五	本港
新沙宣	沽十號孟米紗五十包	九十員	本港
又	沽十號孟米紗五十包	九十員零五	本港
又	沽十號孟米紗五十包	八十七員	本港
又	沽十六號孟米紗五十包	一百員零一	本港

行號	貨	價
信亨號	沽干貝六件	九十二員
又	沽栗肉廿包	五員
又	大毛支五件	五十一員
廣全昌	沽金茶廿包	一十六員
又	沽皮蛋十缸	十兩零五
又	沽粉絲廿包	十一員一
長裕號	沽杏廿包	三十八員
又	沽沙參六件	廿七員五
廣南隆	沽湘蓮十件	一十九員
又	米心臘三枝	九十二員
廣萬和	沽柴魚廿札	十員
又	粗灰鮑二件	九十員

省城米市根穩

貨	價	買家
又沽薯粉廿包	二兩	水客
又琉球尤四包	一十九員	水客
又粉絲百四包	十一員二	水客
又沽香信五件	卅一員五	水客
又山東勿十包	廿八員五	水客
又帶片五十札	一員七五	水客
又錦綠豆卌包	三員五毫	水客
又沽蒼朮廿包	六員	水客
又中瓜子廿包	九員二毫	水客
又青麻一百細	十兩零二	水客
又志加魚廿包	八兩一錢	水客
又沽應子六件	十一員二	水客

○新公烟價玖百肆拾柒員五
○新姑烟價玖百弍拾柒員五
○舊公烟價玖百柒拾員
○舊姑烟價玖百肆拾柒員五
○現年新白皮烟價捌百叁拾員

○壹冬白捌百捌拾員
○弍冬白捌百玖拾員
○叁冬白捌百玖拾員
○舊年新白皮捌百肆拾員

光緒廿柒年陸月廿弍日禮拜弍上午金銀各價行情

英京電單壹壹壹弍五
銀行買入英單滙水壹壹叁壹弍五
法京即單弍肆叁
勞卑電單壹百肆拾五員
仰江壹百肆拾五員
小呂宋每千加水弍拾五員
呂宋壹捌金每員捌員弍肆
橫濱即單每千加水陸拾員
舊金山即單肆拾柒員
紐約陸拾日期單肆拾柒員捌柒五
拾足員金每兩五拾叁員捌
雜字號員金每兩五拾叁員零五
捌玖大金每員肆拾弍員叁捌
生銀每百兩加水玖兩柒
光英每千加水柒員五
省報
鷹庫每百兩加水玖兩弍
滙單每千員加水五員捌
省毫子每百員低水壹員肆五

英京即期滙水壹壹壹捌柒五
英國銀價弍陸玖叁柒五
法京四月期單弍肆陸五
勞卑即單壹百肆拾五員五
星架波每千加水五員
呂宋弍壹五金每員拾員零零五
上海電單柒叁弍五
舊金山電單肆拾陸員捌柒
紐約即單肆拾柒員
女金 雪金每員拾員零叁壹
玖玖五員金每兩五拾叁員叁
玖捌條金每兩五拾弍員弍
紋銀每百兩加水捌兩捌
鷹銀每千低水五員柒五
枝花每千低水弍員弍五
庫紋銀每百兩加水捌兩玖
銀紙每千加水五員柒五
水銀每担壹百柒拾員

船頭電音

○東洋汽船會社火船名美國丸拾柒日已安抵舊金山
○招商局火船名安平陸月廿壹日上午由上海開行約廿肆日到港
○東西輪船公司火船名多力廿弍日由上海開行約廿肆日來港
○勿者士行火船名安南拾玖日由星架波開行約廿五日到港
○日本郵船公司火船名佐渡丸拾玖日由馬關開行約廿叁日到港
○日本郵船公司火船名鎌倉丸拾捌日由神戶開行取道上海約廿陸日到港
○日本郵船公司火船名三池丸拾玖日由星架波開行約廿五日到港
○勿者士行火船名士得吉弍拾號由上海開行取道福州約廿肆日到港
○天祥洋行火船名比利廝廿弍日由橫濱開行來港
○法國公司火船名也拿廿弍早由星架波開行約廿玖日到港
○東洋汽船會社火船名日本丸廿弍早由橫濱開行約廿玖日到港

啓者茲本號有快捷火輪船名
○跌打刀士 前往三寶壟泗水等埠 啟六月廿四日下午開行
貴客落貨者請到本公司面議
寓同德行內德彰公司謹啓 六月廿日

啟者茲本行有堅固快捷火輪名
○岐連多力 前往上海 准本月廿五日下午四點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
中環岐連洋行謹啓 六月廿日

光緒廿七年陸月廿叁日 此紙由香港華字日報館刊

香港華字日報附張

光緒二十七年歲次辛丑陸月廿三日　英壹千九百零壹年八月七號　禮拜三

啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名
○米昆接臣　前往海口海防　准本月廿五日下午開行
○亞邊律　前往烟台牛庄　准本月廿六日下午開行
貴客搭船附貨者請至本號面議　捷成洋行上環代理人源昌利謹啓

啓者本公司今有快捷堅固火輪船名
○勝山丸　前往烟台牛庄　改六月廿三日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是荷　上環同記公司謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火船名
○毡拿皇后　往上海日本雲哥華　不搭客　准六月廿三正午開行
○他打　往日本域多厘雲哥華　准搭客　准期六月廿九日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議　昌興輪船公司啓

啓者茲本公司有堅固快捷火船名
○柯路士甸　前往安南西貢　准六月十四日落貨改廿三早開行
○馬利接臣　前往安南西貢　准六月二十日落貨至廿四日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　上環廣發公司謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○東江　往江門甘竹三水　每逢單日往　單日回
○全利　往江門甘竹三水　每逢雙日往　雙日回
○長江　往江門甘竹三水　每逢單日往
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　廣運輪船公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○庇厘馬　前往日本域多厘打甘厘等　准七月十四日開行
寶號附貨搭客者請至本行面議　天祥洋行謹啓

啓者茲本行有堅固快捷火輪船名
○黃埔　前往福州上海　准六月廿四日開行
○寧波　前往神戶武治　准本月廿四日開行
○米羅士　前往三孖冷泗厘歪　准六月廿六日開行
○松江　前往小呂宋　准六月廿九日開行
○桂陽　前往天津　准七月初一日開行
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議　太古洋行謹啓

啓者茲有本行堅固快捷火船名
店廉　前往海防　准本月廿五日下午開行
欲搭船附貨者請至本行面議　孖地洋行謹啓

啓者茲本行有堅固快捷火船名
○舞鶴丸　前往汕頭厦門安平　改本月廿三日開行
○安平丸　前往汕頭厦門福州　准七月初一早開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議　三井洋行謹啓

啓者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○佐渡丸　前往星架波哥林步砵息孖些路倫敦晏滑等埠　准六月廿四日下午開行
○三池丸　前往神戶橫濱　准六月廿八日下午開行
○讚岐丸　前往神戶橫濱　准七月初三日正午開行
○鎌倉丸　前往神戶橫濱域多利些路並轉駁花旗內地各埠　准七月初六日正午開行
○河內丸　前往星架坡庇能哥林保砵息孖詩路倫敦晏滑等埠　准七月初十早開行
○春日丸　往他士參島湯士威路北厘士濱雪梨美利彬等埠　准期七月初十日正午開行
○勞失打　前往長崎神戶橫濱　准七月初十日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　日本郵船公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷輪船名
○禮寧　往星架波庇能卡刺吉打　准廿三日下午三點開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議　晉沙宜公司謹啓

啓者本公司今有快捷堅固火船名
○撈文耶　前往海口西貢　本月廿四日上午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈　成記公司謹啓

啓者茲本行有堅固快捷火船名
隆生　前往小呂宋　准六月廿四日開行
○安生　前往三孖冷四厘歪埠　准七月初七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議　渣甸公司謹啓

前往橫濱神戶埠

啓者茲有火船名施卑厘亞改本月廿三日天明往橫濱神戶　寶號搭船附貨者請至本行面議此佈
辛丑六月十七日　咸北公司謹啓

火船前往烏約埠

啓者美國火船名雲七月初二日可在本港載貨往烏約埠約八月初間開行　寶號欲附貨者請至本行面商此佈
辛丑年四月十八日　代理人禮和洋行啓

火船前往鎮江蕪湖

啓者茲有堅固快捷火船名骨打准六月廿三日下午三點開行前往鎮江蕪湖埠　貴客附貨搭船者請到本行面議
辛丑年六月十八日　禪臣洋行謹啓

日本新船來往汕頭厦門淡水

啓者本公司茲特設快捷火輪船常川來往汕頭厦門淡水香港現在開辦弧船名大義丸准期六月廿七早開行前往淡水復由淡水返厦門汕頭回香港凡附貨本公司火船者務祈早到庶幾船中貨物決無失漏並舟中人役各以禮相待必不滋擾附貨搭客者請至三井洋行船頭房面議大小事務均在此便妥
辛丑年六月廿一日
大阪商船公司　代理三井洋行謹啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接搭客往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗東西輪船公司輪船開行日期列下
○多力　七月初二日正午開行
○秘魯　七月十八日正午開行
○急狄　七月廿八日正午開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美國丸　七月初五日正午開行
○日本丸　七月十一日正午開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山　諸君搭船上人員均以禮親相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位銀列下
往上海每位銀八大元　往長崎每位銀一十二元
往神戶每位銀一十五元　往橫濱每位銀一十五元
往檀香山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員
往舊金山每位　男客壹百員　女客壹百壹拾員

本公司兼接載搭客歐往歐洲各國及大呂宋閒拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非　巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清違則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年五月廿六日
花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　司理人温保連謹啓

來往梧州船

茲有新裝堅固快捷大火船名安興改廿四日下午開行又新裝洋庄船名利安改廿四日開行來往梧州埠　貴客欲附貨搭船保燕梳者請到太古船務燕梳分局面議脚價燕梳額外相宜此佈
光緒廿七年六月十四日
香港太古船務分局　梧州代理義記洋行謹啓

大鏡發行

啓者本號在英京自辦一號上等花鑑𠺢鏡片發客大小金邊鏡磨邊鏡各色相架厚薄玻璃起坑柳條玻璃接寫英字招牌包介厚玻璃鏡片貴商光顧請至中環士丹利街門牌十五號價極相宜
光緒廿七年四月十三日　香港中環協興鏡店謹啓

高陞戲園

豐年班

廿二日演
○正本再續　正德下江南
○出頭　梁儲訪主
　　　　左慈戲曹
日夜
　　　　作雙
椅位收銀式毫　板位取錢四十

西醫　關心焉

現寓中環皇后大道德祥洋貨店樓上專醫內外科早晚寓在𡍼街口上利卑街五十四號

火船前往橫濱埠

啓者本行有堅固快捷火輪船一隻名福安准期六月廿六日開行前往橫濱　貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
辛丑年六月廿二日　禪臣洋行謹啓

火船前往上海埠

啓者本行有快捷堅固火船一隻名龍門改六月廿三日下午三點開行往上海　貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
六月十八日　禪臣洋行啓

……百七十二號即水車舖側邊特此佈告
光緒廿七年四月廿四日
光施洋貨公司謹啓

……安保險公司白
貨倉現未建妥此佈
辛丑年二月十六日
司理人劉孟平謹啓
協理人譚寶銓

……銀行
八月一號
總司理人湯麻士[illegible]巨啓

……荷行
辛丑年二月二十日
山東永泰[illegible]謹啓

……白
……交本院……發回收條爲據……此佈聞
辛丑年正月十四日
東華醫院謹啓

聲明告白

啓者香港西頭廣昇隆裝爐[illegible]由光緒甲午年開創原係黃億忠估式股黃榮福估壹股李鎮威估壹股合共四股生意至本年五月三十日黃億忠黃榮福志圖別業李鎮威往外洋時曾受權與黃億忠黃榮福將廣昇隆生意已盤出頂與黃厚德堂承受所有廣昇隆舖底與及自建該舖[illegible]傢私什物及未做之火爐機器幷盤出各賬均歸承受人黃厚德堂營業自廣昇隆始創至今止所有歷年數目與[illegible]之上利俱經核算清楚即于六月二十日將[illegible]一切如數交黃億忠黃榮福親手收足分毛不欠交易清楚自頂之後亦任由黃厚德堂用回廣昇隆招牌開張至前廣昇隆東人各號貨項與揭借會項等仍歸承受人支理與退股人無干自後廣昇隆生意盈虧係黃厚德堂所得亦與黃億忠黃榮福李鎮威無涉若黃榮福自後揭到各號揭借與及會項貨項等情爲經手是問與黃厚德堂無涉特此佈聞
光緒二十七年六月十七日
承受廣昇隆生意人黃厚德堂特啓

聲明告白

啓者本號在香港上環利街第十九號門牌開張親自揀選上品藥料精製普濟丸并各丸散發售馳名中外駛名向未分枝別號近有無恥之徒假冒本號招牌上門招攬生意以僞亂眞希圖射利諸尊光顧請移玉步到本號舖面購買或有[illegible]如有查出假冒本號即謝花紅銀一百大員[illegible]擔保銀兩等情[illegible]有此弊爲經手人是問與本號無涉此佈
光緒廿六年十一月廿五日
黃耀南[illegible]記謹啓

書目

潘老蘭詩文全集取價一元　邱菽園讀黃帝本紀各國傳類　攷西式裝訂每本五毫　邱夙原詩集二毫　戊戌新政上諭彙錄二毫　三壽質言一毫　星洲七書記五仙　在華字日報二樓發售

番邑敦仁善堂告白

續收諸君第廿七次助金芳名列○劉阯孫翁第三次經手緞絲部申江廣成合　申江祥記石行　申江合記每式拾員　梁青山　梁雲階　梁[illegible]甫　陳雲程　曹爵臣　佐論員○策溪鄉羅時思堂式拾員○東[illegible]鄉郭世德堂式[illegible]員○老鑑鄉翁拾員○永善鄉張吉人翁緞部　張宜吉堂　楊清白堂每[illegible]員　張吉人　楊熾南　楊耀東　楊敦序堂　楊東社坊　楊迪吉社每式員　張昌始堂　張培本堂　張居仁堂　張啓鳳每叁員○本善鄉何與爾翁緞部　何與爾二十員　員林幹卿　林台生　游介眉每伍員　李兆生　王和順　郭澤田　郭弼生　凌鑑民每式員○省倉前街公棧緞部　元永貞　陳熾德　陳煒宗每壹員　同福大新　公安　隨吉祥　林銳如　梁銳朝每中員○省關部前三和號緞部　何柏㶿每式員　孔立生衛銘湖氏每壹員　凌錦賢　林廣　馮念二宅　潘氏每中員○西關堡坑口鄉緞部　陳永堅十員　陳仕標每式員　陳洪意堂　陳永芳每壹員　陳志[illegible]中員○河南堡舊鳳凰鄉緞部　存德堂柒員　周沛壹員　吳其利中員○花埭麥林園陸員○大山鄉杜煜　陸員○河南永華伍員○省城成利叁員　遠興式員
光緒廿七年六月十九日
番邑敦仁善堂謹啓

彰相

藥料乾片　器具價錢　格外相宜
香港中環大馬路十七號廣利祥啓
六月十七日

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司[illegible]譯一書將各西字譯以華文并注以華音最易明白每套取價七毫　五仙英語易讀一書通行海內早經沽楚茲特重加訂用西紙刊印發售於學英語習英文者每套取價一元其中所用平上去入讀英音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備錄其欲爲善師而求通英語者將此書爲之一目瞭然誠初學之梯杭也　○代售處　聚文閣　文裕堂　萬卷樓　錦福號　雙門底聖教書樓代

行日火船仔出賣

茲本行有堅固快捷小輪船壹艘名旅順口機器精壯間格裝璜拖船猛力價亦相宜現在海面川常來往如合宜者請到本行面議是荷
光緒廿七年
五月三十日
香港萬和行謹啓

廣濟源務公司告白

本公司總局在安南堤岸廣東街門牌四十一號蒙安南[illegible]該處治屬六省及其接壤金邊國等處鹽務利權按址分設子廠發賣迺勳如蒙購運出口免稅價亦便宜請至本公司總面商總辦人李卓峯或向香港上環永樂西街門牌一百八十二號廣開源內李臨初妥訂交易爲可
光緒廿七年歲次辛丑元月十六日
安南堤岸廣濟源鹽務公司總局謹啓

貴重物業出投

啓者未士晓士及哈輔柏賣人承死者多士治巴佐治打打承辦人之命定於英一千九百零壹年八月十二號禮拜壹下午三點鐘在油蔴地所投之業處當衆分作六單出投以下貴重之業此業在田土廳掛號九龍內地段第二百八十號二百八十一號二百八十二號二百八十三號二百八十四號并二百八十五號　第一段該業在香港九龍坐落油蔴地在田土廳掛號九龍內地段第二百八十號連屋一間即油蔴地新塡海傍街門牌第十一號量柒百伍拾丁方尺每年地稅銀拾大員　第二段該業在香港九龍坐落油蔴地在田土廳掛號九龍內地段第二百八十一號連屋一間即油蔴地新塡海傍街門牌第十三號量柒百伍拾丁方尺每年地稅銀十大員　第三段該業在香港九龍坐落油蔴地在田土廳掛號九龍內地段第二百八十二號連屋一間即油蔴地新塡海傍街門牌第十五號量柒佰伍拾丁方尺每年地稅銀拾大員　第四段該業在香港九龍坐落油蔴地在田土廳掛號九龍內地段第二百八十三號連屋一間即油蔴地新塡海傍街門牌第十七號量柒百伍拾丁方尺每年地稅銀拾大員　第五段該業在香港九龍坐落油蔴地在田土廳掛號九龍內地段第二百八十四號連屋一間即油蔴地新塡海傍街門牌第廿一號量柒百伍拾丁方尺每年地稅銀拾大員　第六段該業在香港九龍坐落油蔴地在田土廳掛號九龍內地段第二百八十五號連屋一間即油蔴地新塡海傍街門牌第廿五號　以上之業乃皇家批准管業柒拾伍年期由大英壹仟玖佰零壹年柒月　欲知詳細者請問賣主狀師臣史篤士及孖士打狀師謹啓　或問賣人未士晓士及哈輔便悉

茶腿發行

啓者本號開設歷數十年一向專業各款臘味零沽生熟火腿貨眞價實童叟無欺歷蒙富商推許遠近馳名今特開設順泉字號親自駐浙省金華專辦各款頂上茶腿金腿元蹄江蘇彩蛋等貨發行格外相宜　貴商賜顧請移玉步是荷
辛丑年六月初二日
上環馬路水坑口友記台謹啓

告白

啓者本行常有各種酒如咸士記酒[illegible]酒紙[illegible]頭肉食洋貨發行另有星嘉[illegible]別[illegible]衣車各色洋貨價錢俱極相宜本行兼代辦各貨諸君光顧請到擺花街五十號本行面議是荷
一千九百零一年六月十四號
晋發洋行謹啓

告白

啓者本行專辦英美法德國新舊金山等埠入口洋貨頭花紗新舊銅鉛鐵錫玻璃罐頭食物面粉等貨並辦出口土貨諸君光顧欲買貨者請移玉步到中環大馬路八號本寫字樓與錦清翁相酌是荷
一千九百零一年七月一號
泰昌隆洋行謹啓

告白

啓者上年二月間不知如何失去香港濟安保險有限公司股份紙一張第一千六百八十八至四千六百八十九號計式股至今仍未尋見業經報知該公司塡册以後如有別人拾得是爲廢紙特此佈達
光緒廿七年六月十八日
永利源謹白

三益公司洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至機利文街門牌第三號面商可也此佈
庚子年
六月初四日
三益謹啓

荔安公司貨倉有銀出揭

啓者本公司貨倉建在石塘嘴海坡一百九十九號地段門前近海倉內通風儲藏固屬安深出入尤爲利便如遇船期趕緊隨時料理安宜看倉則用西人燈火則燃煤氣夥伴人等不得在內駐宿以昭愼重引火貨物例不收貯　諸專光顧但有貨物貨倉幷欲按銀者請至本公司代理人處面議是荷
光緒廿五年十二月初八日
英一千九百年正月八號
代理人萬順源銀莊啓

福安洋火面保險有限公司告白

啓者本公司實緒資本銀一百萬員專保各埠商口岸輪帆船及本港屋宇家私貨物無意外之虞倘有失慎照快捷規矩妥善　請君光顧請至德輔道門牌第一百二十二號本公司寫字樓是荷此佈
光緒廿七年正月初五日
西司理人吳秀[illegible]　余竹生謹啓

創設省港輪船有限公司佈啟

問各國之富皆數輪船以爲蓄輪船之設專爲利便客商轉運貨物起見西人行之大收成效香港距省僅一日程然往來客商之衆貨物之多雖向有輪船多艘尚可分任轉輪茲本公司由外洋購到輪船兩艘再行推廣本公司擬集股本銀壹百萬元分作五萬股每股本銀式拾元認股時每股先收銀二五元共收實銀七十五萬元其餘俟應行取用時再議繳足其股本議派週息壹分算所有章程照英例有限公司辦理　諸君欲附股者請到香港中環皇后大道門牌六十四號四樓本公司總寫字樓○小欒西街中外安李坤庭翁○中環結志街美記行梁雁濱翁○省城西榮巷榮泰銀號雙門底橋香齋由號取閱章程幷取認股單塡註姓名住址以便發回收單存據集股日期由辛丑年四月初一日起至五月十五日止此奉聞○本公司以香港正金銀行爲存儲銀兩處
光緒廿七年四月初一日
總理公司銀兩事務人陳斗垣　陳業宗　黃韶平　李坤庭　梁雁濱　蔡脉楠　簡星翹
協理人陸顯南　孫兆平
總理兼總司理人陸敬南
副司理人鄧君[illegible]謹啓

澍春園衛生藥酒

啟者香港厦門澍春園醉翁嚜衛生藥酒稟蒙督憲於西歷一千八百九十五年十一月八號批准照督憲札開按一千八百九十八年第一十八款註册嚜頭章程准本園專權用澍春園醉翁嚜頭字號製酒發兌別人不得冒效倘有冒效定必稟官究辦本園衛生藥酒材料精良銷售南洋各埠久已名馳中外買者必須認本園字號嚜頭庶免魚目混珠貽害非淺本園開張在香港皇后大道西門牌第六十五號另托吳源興南北行代售此外并無分枝別處　諸君光顧伏祈玉臨是荷
光緒廿五年十月初九日
香港厦門澍春園啟

胡天然

專理內外大症熱症溫症一切外科○現寓上環杏花樓左隣第一間即恒昌鞋店二樓
天然新論出售論時症留星醫學每部一毫
四月朔[illegible]

三才磚瓦木料公司告白

本公司專辦上等堅固磚瓦木料並坭欄杆水筒碌磚各式俱備并代理東西江公司瓷泥發行兼接辦外洋紅磚依期不悞 貴客光顧價值公道請到大道西第一百五十號門牌本公司可也

光緒廿七年 二月十七日 司理人余竹生謹啓

上好金銀時表發售

啓者本行常有新到各款金銀時表間鐘及衿頭金殼表正夾板其馬表鏢開面面兩華十表宜拿其馬表發售價極相宜此爲華士表及宜拿表并無搭附別家常由本行代辦廿有餘年中外馳名貴客惠顧請移玉至本行參觀街門牌本行採買是荷

乙未 七月 初一日 利源東洋行謹啓

聲明告白

啓者本港三后大道門牌二百九十號廣裕昌日本莊生意原日係莫存仁堂莫存德堂等四姓合做今因馬鈺堂辭職是以議將廣裕昌貨物以及傢私全盤頂與盧蘭芳兄承受訂明由三月十二日交易清楚仍用廣裕昌字號加一振字嗣後廣裕昌振記生意盈虧與莫存仁堂等一概無涉所有舊廣裕昌帳項揭貨項自辛丑年三月初五日以前係歸舊廣裕昌支結由辛丑年三月初五日以後各數盡歸廣裕昌振記支理廣裕昌招頂之時各舊股東馬鈺堂代收各貨號多有給部認欠馬鈺堂經手貨項今馬鈺堂因事往外埠所有各行店係欠舊日廣裕昌賬項者不論已給部及未給部認欠俱歸廣裕昌振記代收各貨號到期請交至廣裕昌振記舖面收給部作實此佈

光緒廿七年 三月初八日 莫存仁堂等謹啓

貨倉出賃

茲有寬濶貨倉二間出賃坐落東路濟灣門牌第壹第式號面前向海有樓可貯乾爽貨物部岸地段第二百四十三號是也如有欲租此倉者請問鄙參利街第一號原佐什公司便悉此佈

一千九百零一年 三月 廿六號

華商公局告白

啓者本局聘關心焉先生每日駐局以便港華人延診計開每日早來延診之症多係病重垂危不能救藥村本局專聘關心焉先生駐局無非為方便病人起見病人不預先到來延診以資調治如非疫症可出紙安心在家調理否亦早日就醫以冀起色茲特勸病人親屬幸勿作閒談幸厚望此佈

辛丑四月十九日 華商公局謹啓

增人眼力

啓者英京加刺衣打之眼科先生剎士寓中環大道門牌十六號者頓洋衣店內即對面香港大酒店對面有眼鏡出售先生看眼發鏡每日由上午五點至下午九點止如有年高之人眼目蒙矓不日久失視之免生眼膜翳有別翳及盲或年少眼目不明或後有目疾之恐或有看書眼痛或眼目昏花種種患眼見各字混雜看不清楚有如此之病者目不安之處必須用眼鏡以治之剎士先生只先驗眼看過然後治以眼鏡自無不合如欲往請驗分文不取

一千九百年 十二月 十二號啓

三榮興煤炭發客

啓者本號常有各國上等洋煤發客價甚相宜交船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四拾八號二樓面商可也本號得律風第三百廿九號

光緒廿七年 四月十八日 會富公司謹啓

東義堂告白

啓者東義堂義會數目銀兩經於四月初二日邀集同人公舉盧佐廷翁 少岐翁 吉如翁三位接理惟是前之捐款獲息無多支用浩繁入不敷出萬望各梓友經已認捐之款早日交到俾金山庄發回收條前未捐簽者希爲勇躍來助俾得垂諸久遠是所切禱

辛丑四月初四日 東義堂謹啓

咸北湛文雷洋面燕梳告白

啓者咸北湛文雷洋面燕梳公司開設多年專保輪船來往各埠無意外之虞倘有失慎賠償快捷現矩美香寶號惠顧請移玉到上環售賣且街門牌十八號本分局向代理人陸學周先生商酌價甚相宜此佈

光緒廿六年正月初六日 架剌消治行謹啓

佛之軒應安

告白

漳州火船到港載來檀香三百四十九蔞 又壹百八十七件 又三千六百十七枝 又十四包均已超入西營盤合益棧並無投買保險如有意外之事與本船及代理人無涉理合聲明

辛丑年 六月 初七日 代理人恆盛昌行啓

達辭字典出售

此字典分上下卷附註專用淺譯英字意義只原意借用邁用分類辭彙經字彙句讀顯其用法之用宜爲翻譯字行文并學習話之用每本價銀九大員 總發售香港 別發公司 文裕堂 鴻發公司 蕭源記 聚珍書樓 聚文閣

己亥年 四月 初一日

告白

啓者本行常有上好呂宋烟并有法國船底油出售如 貴客欲採辦者請至本行辦房面議

戊戌年 閏三月 廿三日 孖地洋行謹啓

公發機器廠

啓者僕少年業機器工藝幸遇西人指授數學具有法度精徵校準輪船器用事件悉遵師傳造成故主固不悞茲在香港鵝頸涌門牌壹號至叁號新創公發號承造各款新式機器輪船鍋爐等件諸君光顧請移玉步至小號面議價實不欺特此佈達

辛丑年 五月 初三日 曾炳臣謹啓

瑞生隆柚木店告白

啓者本號各件賒借等項經手是問與本號無涉倘有揭借柤保等項要有陳沃生成業竹軒一人簽名是實先此聲明以免後論 香港保甲新街門牌二十二號

瑞生隆主人謹啓

告白

啓者本行代理英京萬遮士打卑成明及普京澳尼溫佛公司足頭鋼鐵及各等什貨兼代辦英美各廠貨物兼代理日本淺水火船廠生理至於各等貨物價錢格外相宜 貴客光顧請移玉到本行面議此佈

辛丑年元月廿三日 士丹利街門牌第廿二號三和洋行謹啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險燕梳公司告白

啓者咸北打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快倘貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳內局內謹卡泉面商便是

光緒十九年 八月 初四日 代理人禪臣燕梳謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款洲漆帆布油纜鐵纜鐵鏈大小錨鍊花旗水菜船上車身器具一切俱全 官商賜顧請移玉至香港中環利源東街門牌第十一號面議是荷

庚子年 五月初肆日 和發號謹啓

上品茄楠發售

省城十[illegible]街兆升恒號有上品茄楠黑油頂上品茄楠香另有定做麗珠十八子班指發售貨真價實

辛丑年 二月 初四日 寓南北行街兆升恒內區述之謹啓

香港九龍按揭置業有限公司告白

啓者本公司資備資本銀壹百萬員專以置業按揭爲主旁及貯倉貨物如有物業股份或貨物貯倉欲按揭按息兩者請到皇后大道西門牌第八號總寫字樓面議至於按期久暫利息高低本公司備有格式欲知其詳請來取閱此啓

光緒二十五年六月初一日 總司理人區少岐謹啓

憲示

憲示第四百一十二號 輔政便司命爲曉諭事現奉督憲札開伯八投票將城多利城坐山坐刹八之英便妙咃嗲並官理域多利城不收錢之公廁所有投票由本著收散厰期收至西歷本年八月廿四日即禮拜二日止十下點鐘如欲投票格式者可赴本著求取凡欲知各章程台刹期以及各等事細者俱赴潔淨局門前示可也凡投票之人必要先有貯庫作按銀二百五十大圓之收單呈繳方准投票倘該票批准其人不肯具結承辦則將其貯庫作按銀八百各票價列低者由國家充取或總票不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示

一千九百零一年 七月二十七日示

仁安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司時常有銀出揭利息相宜如有貨物按揭者請到本公司總寫字樓面議是荷

光緒辛丑年 五月二十日 司理人陳說巖謹啓

先施公司

啓者本公司新到上好隔汗白線笠衫另有新款花邊闊領花袖開胸線內衫此衫特爲婦女撰裝而易於脫換至各等線仔布格布花紗綠羅手巾線襪香梘香水洋遮洋毡牛奶餅干發售價甚相宜諸 君光顧請至大道中門牌一百七十二號即水車館側邊特此佈告

光緒廿七年 四月 廿四日 先施洋貨公司謹啓

恆安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司資備資本銀壹百萬元承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照換例辦理務祈妥善現本公司寓永樂街海傍中門牌二百五十八號 諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望 貨倉現未建妥此佈

辛丑年二月十六日 司理人劉孟平謹啓 協理人顧寶銓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩項息列下 計開
三個月期週息二厘半算
六個月期週息三厘半算
十二個月期週息四厘算

香港一千八百六十五年 八月 一號 總司理人湯麻士呎臣啓

山東綢發行

啓者小號常有山東綢發售其絲色幼滑光鮮中外極甚合宜而價錢亦以公平取善如貴客欲爲賜顧者請移玉西營盤金錢堪口門牌第二百零四號面議是荷

辛丑年二月二十日 山東永泰隆謹啓

東華醫院告白

敬啓者昨接陝撫岑中丞來電詳及該處荒災收廣飢民比前尤衆悽慘萬狀不忍見聞亟爲設法救濟以拯災黎等語竊爲救災卹鄰誠美舉也況命關幾喘待賑嗷嗷奚忍坐視頭危不爲援手本院經集同人曾先撥銀伍千元滙交陝西撫署 岑大人代爲散賑然杯水車薪恐難爲濟謹特佈告 各善士慨解敂囊俾得集腋爲裘棄解災區以解倒懸之急是所厚望焉除各同人沿門勸捐外如蒙 樂助者交本院賬房發回收條爲據謹此佈聞

辛丑年 正月 廿四日 東華醫院謹啓

聲明

啓者香港西頭廣昇隆裝煙[illegible]廠由光緒甲午年開創原係黃億思佔式股黃榮福佔壹股李鎮威佔壹股合共四股生意做至本年五月三十日黃億思黃榮福志圖別業李鎮威往外洋時曾投權與黃榮福黃億思主持黃億思黃榮福願將廣昇隆生意全盤出頂與黃厚德堂承受所[illegible]

書

潘老蘭詩文全集取價一元 邱荻[illegible]讀 黃帝本紀各國輿類 故西式裝訂每本五[illegible]

影 藥料乾片 器具價錢

初學英語

羅星機先生新譯司徒發譯一書附各西字譯漢文并註以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書通行海內早經沽罄茲特遵加翻印用西紙刊印最便於學英語習英文[illegible]

行日火

茲本行有堅固快捷小輪船壹艘名旅順口機器精壯間格裝璜穩船猛力價亦相宜[illegible]